


**Beschluss
der Landesregierung**
**Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 1240
Sitzung vom 14/11/2017

Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Arno Kompatscher
Christian Tommasini
Richard Theiner
Philipp Achammer
Waltraud Deeg
Florian Mussner
Arnold Schuler
Martha Stocker

Generalsekretär

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Rückerstattung der für die Tierärztliche
Prophylaxekampagne 2016/2017
vorgestreckten Ausgaben an den Südtiroler
Sanitätsbetrieb

Oggetto:

Rimborso all'Azienda sanitaria dell'Alto
Adige degli importi anticipati per la
Campagna di profilassi veterinaria
2016/2017

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

31.12

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Gemäß Landesgesetz vom 12. Jänner 1983, Nr. 3 i.g.F. betreffend „*Gliederung der Aufgabengebiete des Veterinärwesens und Neuordnung des tierärztlichen Dienstes*“, Artikel 4 ist der Landestierärztliche Dienst in Anwendung der einschlägig geltenden Gemeinschafts-, Staats- oder Landesbestimmungen zuständig für die Vorbeugung und Gesundheit des Viehbestandes und kann aufgrund eines von der Landesregierung genehmigten Kostenvoranschlages alle Ausgaben vornehmen, welche mit der Durchführung der dem Dienst zugeteilten Aufgaben zusammenhängen.

Die Landesregierung hat mit Beschluss Nr. 118/2017 das Ausgabenprogramm für die Tätigkeit des Landestierärztlichen Dienstes für das Jahr 2017 genehmigt.

Das Landesgesetz vom 19. Mai 2015, Nr. 5 i.g.F. hat für die Autonome Provinz Bozen das epidemiologische tierärztliche Überwachungsnetz eingeführt, welches vom Landestierärztlichen Dienst und vom betrieblichen tierärztlichen Dienst des Südtiroler Sanitätsbetriebes verwaltet wird. Besonders der Artikel 5 nennt den Betriebstierarzt unter den Komponenten des genannten Netzes.

Laut Artikel 7 des Landesgesetzes vom 19. Mai 2015, Nr. 5 i.g.F. steht der Landesregierung die Festlegung der entsprechenden Durchführungsbestimmungen zu, einschließlich der Feststellung des Entgeltes für den Betriebstierarzt und die entsprechenden Zahlungsmodalitäten.

Die Landesregierung hat mit Beschluss Nr. 1076/2015 i.g.F. die Funktionsweise des epidemiologischen tierärztlichen Überwachungsnetzes geregelt; besonders laut Artikel 10 werden die Prophylaxetätigkeiten vom Betriebstierarzt durchgeführt, welcher die entsprechende Rechnung dem Südtiroler Sanitätsbetrieb stellt. Der Landestierärztliche Dienst erstattet dem Südtiroler Sanitätsbetrieb die für die Prophylaxekampagne vorgestreckten Beträge zurück.

Im Sinne des Landesgesetzes vom 12. Jänner 1983, Nr. 3 i.g.F. „*Gliederung der Aufgabengebiete des Veterinärwesens und Neuordnung des tierärztlichen Dienstes*“, Artikel 3, Absatz 1, Buchstabe c), steht der Landesregierung die Festlegung der Vergütungen an die freiberuflichen Tierärzte für die vorbeugenden Pflichtimpfungen und für die Durchführung der Pläne zur Sanierung von

Ai sensi della legge provinciale 12 gennaio 1983, n. 3 s.m., recante la disciplina relativa a “*Esercizio delle funzioni in materia veterinaria e riordino dei servizi veterinari*”, articolo 4 il Servizio veterinario provinciale è competente in materia di profilassi e di risanamento del bestiame, in attuazione delle disposizioni comunitarie, nazionali e locali vigenti in materia e, sulla base di un preventivo di spesa approvato dalla Giunta provinciale, può eseguire tutte le spese connesse all’esecuzione dei compiti affidati al Servizio veterinario.

La Giunta provinciale con deliberazione n. 118/2017 ha approvato il programma di spesa per le attività del Servizio veterinario provinciale per l’anno 2017.

La legge provinciale 19 maggio 2015, n. 5 s.m. ha istituito per la Provincia Autonoma di Bolzano la rete di sorveglianza epidemiologica veterinaria gestita dal Servizio veterinario provinciale e dal Servizio veterinario aziendale dell’Azienda Sanitaria dell’Alto Adige. In particolare l’articolo 5 annovera fra le componenti della rete di sorveglianza epidemiologica veterinaria il veterinario aziendale.

Ai sensi dell’articolo 7 della legge provinciale 19 maggio 2015, n. 5 s.m. compete alla Giunta provinciale la determinazione della relativa disciplina attuativa, ivi compresa l’individuazione dei compiti del veterinario aziendale, la fissazione del compenso spettante al veterinario aziendale e le relative modalità di pagamento.

La Giunta provinciale con deliberazione n.1076/2015 s.m., ha regolamentato il funzionamento della rete di sorveglianza epidemiologica veterinaria; in particolare ai sensi dell’articolo 10 le attività di profilassi vengono svolte dal veterinario aziendale che emette la relativa fattura nei confronti dell’Azienda Sanitaria. Il Servizio veterinario provinciale rimborsa all’Azienda Sanitaria gli importi anticipati per la campagna di profilassi.

Ai sensi della legge provinciale 12 gennaio 1983, n. 3 e s.m., “*Esercizio delle funzioni in materia veterinaria e riordino dei servizi veterinari*”, articolo 3, comma 1, lettera c) compete alla Giunta provinciale la determinazione annuale dei compensi ai veterinari libero professionisti per le profilassi vaccinali obbligatorie e per i piani di risanamento delle malattie infettive e infestive

Viehbeständen im Zusammenhang mit infektiösen und parasitären Tierseuchen zu.

Die Landesregierung hat mit Beschluss Nr. 1375/2016 die Vergütungen an die freiberuflichen Tierärzte für Tätigkeiten, die im Rahmen der Pflichtprophylaxe durchgeführt werden, festgelegt.

Die im Jahr 2017 abgeschlossene Prophylaxekampagne erforderte außerordentliche Maßnahmen gegen die Blue Tongue. Um dem Notstand entgegenzutreten und eine rechtzeitige und engmaschige Impfung des Viehbestandes zu ermöglichen, hat die Landesregierung dem Landestierärztlichen Dienst außerordentliche Geldmittel zur Verfügung gestellt.

Die im November 2016 gestartete ordentliche Prophylaxekampagne endete im April 2017. Die außerordentliche Prophylaxekampagne gegen die Blue Tongue fing im November 2016 an und ist erst seit Juni 2017 beendet. Die nötigen Zeiten für die Aktualisierung der Programme und die Erarbeitung neuer Funktionalitäten für die Eingabe und für die Bearbeitung der Daten ermöglichten die vorgesehenen Kontrollen in den jeweiligen Datenbanken erst Monate nach Abschluss der Prophylaxekampagnen.

Das Landesgesetz vom 29. Jänner 2002, Nr. 1 i.g.F., enthält „Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes“, und besonders der IV. Abschnitt betrifft die Gebarung der Ausgaben.

Der Landestierärztliche Dienst und der betriebliche tierärztliche Dienst des Südtiroler Sanitätsbetriebes haben alle von den Betriebstierärzten übermittelten Daten in den jeweiligen Datenbanken ausführlich überprüft: die Vergütungen werden nur für die fehlerfrei aufgenommen und übermittelten Daten anerkannt.

Mit Schreiben Prot. Nr. 612053 vom 23.10.2017 hat der betriebliche tierärztliche Dienst des Südtiroler Sanitätsbetriebes mitgeteilt, dass die getragenen Kosten für die von den Betriebstierärzten im Rahmen der Prophylaxekampagne 2016/2017 durchgeführten Tätigkeiten 1.436.327,11 Euro betragen.

Die Deckung dieses Verfahrens wird durch die Mittel des Kapitels U16011.1200 (U0002478) des Verwaltungshaushaltes des Landes für die Finanzjahre 2017 - 2019 gewährleistet.

del patrimonio zootecnico.

La Giunta provinciale con deliberazione n. 1375/2016 ha fissato i compensi spettanti per le attività svolte dai veterinari libero professionisti nell'ambito delle campagne di profilassi obbligatoria.

La campagna di profilassi conclusa nel 2017 ha richiesto interventi straordinari di profilassi contro la Blue Tongue. Per fronteggiare l'emergenza e consentire una tempestiva e capillare vaccinazione del patrimonio zootecnico, la Giunta provinciale ha messo a disposizione del Servizio veterinario provinciale stanziamenti straordinari.

La campagna ordinaria di profilassi, iniziata a novembre 2016, si è conclusa ad aprile 2017. La campagna straordinaria di profilassi contro la Blue Tongue è partita a novembre 2016 e si è conclusa a giugno 2017. I tempi necessari per l'aggiornamento e l'elaborazione di nuove funzionalità dei programmi informatici per l'importazione e l'elaborazione dei dati acquisiti hanno consentito di poter effettuare i controlli nelle relative banche dati solo dopo mesi dalla conclusione delle campagne di profilassi.

La legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1 e s.m. reca le "Norme in materia di bilancio e contabilità della Provincia autonoma di Bolzano" e in particolare il Capo IV afferisce alla gestione delle spese.

Il Servizio veterinario provinciale e il Servizio veterinario aziendale dell'Azienda sanitaria dell'Alto Adige hanno controllato puntualmente nelle rispettive banche dati tutti i dati trasmessi dai veterinari aziendali: sono stati riconosciuti i compensi solo per i dati correttamente acquisiti e trasmessi.

Con nota prot. n. 612053 del 23.10.2017 il Servizio veterinario aziendale dell'Azienda sanitaria dell'Alto Adige ha comunicato che i costi sostenuti per le attività svolte dai veterinari aziendali nell'ambito della campagna di profilassi 2016/2017 ammontano a Euro 1.436.327,11.

La copertura finanziaria della procedura in oggetto è data dagli stanziamenti sul capitolo U16011.1200 (U0002478) del piano gestionale finanziario della Provincia autonoma di Bolzano per gli esercizi finanziari 2017 - 2019.

Dies vorausgeschickt

Ciò premesso

b e s c h l i e ß t

LA GIUNTA PROVINCIALE

DIE LANDESREGIERUNG

d e l i b e r a

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

a voti unanimi legalmente espressi:

1. dem Südtiroler Sanitätsbetrieb **1.436.327,11** Euro entsprechend dem Betrag, der den Betriebstierärzten als Entgelt für die im Rahmen der Prophylaxekampagne 2016/2017 durchgeführten Tätigkeiten vorausgestreckt wurde, zu überweisen.
2. **1.436.327,11** Euro auf dem Kapitel U16011.1200 (U0002478) des Verwaltungshaushaltes des Landes für das Jahr 2017 Zweck zu binden.

1. di trasferire all'Azienda sanitaria dell'Alto Adige Euro **1.436.327,11** ovvero l'importo anticipato ai veterinari aziendali a titolo di corrispettivo per le attività di profilassi svolte durante la campagna di profilassi 2016/2017;
2. di impegnare Euro **1.436.327,11** sul capitolo U16011.1200 (U0002478) del piano gestionale finanziario della Provincia autonoma di Bolzano per l'esercizio 2017.

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI 2170001683

Fondamento Giuridico Juristische Grundlage			Criteri del Provvedimento Kriterien der Maßnahme				Ufficio responsabile Verantwortliches Amt					
LP 19.05.2015 n. 5, art. 7 LG 19.05.2015 Nr. 5, Art. 7			delibera GP n. 1076/2015 Art. 10, comma 10 Beschluss LG Nr. 1076/2015 Art. 10, Abs. 10				31.12 Servizio veterinario provinciale 31.12 Landestierärztlicher Dienst					
Pos	Capitolo Kapitel	Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Nr. Domanda e data Nr. Ansuch. u. Datum	Cod./ Kod. Siope	Prev. richiesta Vorschlag Anfrage		Contributo concesso Bewillig. Beitrag	Antic. già liqui. Bereits liqui. Vorschuss	Nr. dec. e/o data Nr. Dek. u/o Datum	Anticipo Vorschuss
	CdR FSt	Eser Jahr	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz		Stato pub./ Pub.	Spesa ammes. Zugel.Ausg.	%				
	Progetto/Attività - Projekt/Aktivität											
	Nota - Note											
001	U16011.1200	223315	00773750211	00773750211	23.10.2017		0,00		1.436.327,11	0,00		0,00
	31	2017	SANITÄTSBETRIEB DER AUTONOMEN PROVINZ BOZEN	SPARKASSENSTR. 4 - BOZEN			0,00	0,00				
			RIMBORSO ALL'ASL COSTI CAMPAGNA DI PROFILASSI/RÜCKERSTATTUNG AUSGABEN PROPHYLAXEKAMPAGNE AN SANITÄTSBETRIEB									
Totale attuale - Gesamtbetrag:									1.436.327,11			

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Landesveterinärndirektor 27/10/2017 12:14:54 Il Direttore del Servizio
ZAMBOTTO PAOLO

Der Abteilungsdirektor Il Direttore di ripartizione

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

zweckgebunden € 1.436.327,11 impegnato

als Einnahmen ermittelt accertato in entrata

auf Kapitel U16011.1200-U0002478 sul capitolo

Vorgang 2170001683 operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 02/11/2017 17:14:43 Il direttore dell'Ufficio spese
CELI DANIELE

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

14/11/2017

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

14/11/2017

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

14/11/2017

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma